16-656-01

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

1. BESCHRIJVING

De 16-656-01 is een universele module en behoort tot het gamma Toegangscontole Design. Via de universele module kan een kleurenbeeld van uw bezoeker op een televisietoestel, een monitor of een pc weergegeven worden. Terwijl u uw bezoeker ziet, kan u ook telefonisch met hem/haar communiceren. De module heeft een zwarte behuizing met metalen zijprofielen en is voorzien van volgende in- en uitgangen:

- RJ45-ingang voor de UTP-kabel van de splitter, switcher
- RJ12-uitgang voor aansluiting van een telefoontoestel;
- RS232-uitgang voor aansluiting op een pc (zie pc-pakket);
- schroefconnector die 12V DC uitstuurt of als potentiaalvrij contact gebruikt wordt;
- coaxplug (BNC) om een videobeeld naar de monitor te sturen;
- scartconnector om een televisietoestel aan te sluiten.

De universele module is een ‘plug and play’-concept: u moet enkel de aansluitingen maken en het videosignaal programmeren.

2. MONTAGE

1. oranje-wit	1. Vsup (+)
2. oranje	2. Ground (-)
3. groen-wit	3. bus H
4. blauw	4. telefonie (tip)
5. blauw-wit	5. telefonie (ring)
6. groen	6. bus L
7. bruin-wit	7. video +
8. bruin	8. video -

Opgelet! ⚠
Verkeerde bekabeling kan de producten in het systeem ernstig beschadigen!

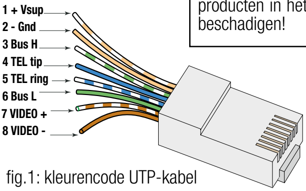


fig.1: kleurencode UTP-kabel

2.1. Koppeling aan een televisietoestel (via een scartkabel)

Volgende kabels zijn vereist (niet meegeleverd):

- UTP-kabel (kleurencode fig.1) met RJ45-connectoren aan weerszijden
- scartkabel (lengte max. 5m) met scartconnectoren aan weerszijden
- eventueel: telefoondraad met RJ12-connectoren aan weerszijden

De UTP-kabel verbindt de splitter of switcher met de universele module. De scartkabel verbindt de universele module met het televisietoestel. Hieronder vindt u een afbeelding van de vereiste bekabeling:



16-656 16-672

TV

fig.2: het systeem aan een TV koppelen via de universele module

- Als u uw bezoeker niet enkel op uw televisietoestel wil zien, maar hem/haar ook wil spreken, kan u via de RJ12-connector een telefoontoestel met de universele module verbinden.
- Als u de bijgeleverde voetjes (4) onderaan de universele module kleeft, kan u het toestel plaatsen waar u wil. Plaats het bij voorkeur in de buurt van de televisie, want de lengte van de scartkabel is beperkt.

Opmerking:
Als u de telefoon op de RJ12-connector aansluit, moet de universele module met de telefooncentrale verbonden worden (zie handleiding splitters en switchers).

2.2. Koppeling aan een monitor (via een coaxkabel)

Volgende kabels zijn vereist (niet meegeleverd):
- UTP-kabel (kleurencode fig.1) met RJ45-connectoren aan weerszijden;
- coaxkabel met (vrouwelijke) BNC-connector aan de kant van de universele module;
- voedingskabel van de monitor om de schroefconnector van de universele module aan te sluiten (als de monitor op 12V DC, 300mA kan werken);
- eventueel: telefoondraad met RJ12-connectoren aan weerszijden.
- Als de monitor op 12V DC (max. 300mA) werkt, kan de universele module de monitor voeden via de schroefconnector. In dit geval staat de monitor niet continu onder spanning.
- Een monitor die enkel op 230V (50Hz) werkt, moet continu onder spanning staan om beeld weer te geven. De monitor kan via een N.O.-contact aangestuurd worden. Verplaats hiervoor de 2 jumpers (fig. 3). Het N.O.-contact sluit als er een videosignaal aanwezig is en kan gebruikt worden om een hulprelais aan te sturen.

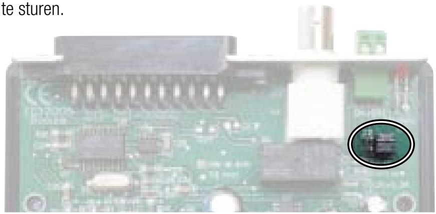


fig.3: jumpers verplaatsen (12V-uitgang of N.O.-contact)

Opmerking: U kan de coaxkabel op de monitor aansluiten via een BNC, een S-video of een cinch-connector (afhankelijk van de gebruikte monitor). Connectoren en benodigde overgangsstukken worden niet meegeleverd.



fig.4: het systeem aan een monitor koppelen via de Universele module

Als u uw bezoeker niet enkel op uw monitor wil zien, maar hem/haar ook wil spreken, kan u een telefoontoestel met de Universele module verbinden via de RJ12-connector.

Opmerkingen:

Als u de telefoon op de RJ12-connector aansluit, moet u de Universele module met de telefooncentrale verbinden (zie handleiding splitters en switchers).

3. PROGRAMMERING

Via de interface (16-651) zet u het systeem in programmeermode of resetmode. Voor een uitvoerige beschrijving van de programmering, zie handleiding van de 16-651.

De rode led op de Universele module geeft feedback tijdens de programmering:

- de rode LED knippert op normaal tempo (1Hz): programmeermode of resetmode is actief!
- de rode LED knippert sneller:
  * in programmeermode: adres opgeslagen
  * in resetmode: binnenpost gewist.

4. WERKING

Als de camera geactiveerd wordt, verschijnt het geprogrammeerde beeld onmiddellijk op het televisietoestel (ongeacht op welk kanaal het televisietoestel afgestemd is). De rode LED licht op als de module een videosignaal ontvangt.

- Als het beeld niet automatisch op uw televisie verschijnt als u een video of DVD aan het bekijken bent, wissel dan (in geval van twee scartaansluitingen) de scarts om. Als de videorecorder of DVD-speler een scartingang heeft, sluit de Universele module dan hierop aan.
- Als uw televisietoestel enkel een coaxingang heeft, gebruik dan de coaxuitgang van de Universele module (zie ‘3.2. Koppeling aan een monitor via een coaxkabel’).
- Als u over te weinig scartaansluitingen beschikt, kan u de aansluitingen ontdubbelen via een meervoudige scartaansluitbox (verkrijgbaar in de handel). In dit geval is een *automatic switch* heel geschikt. Deze schakelt automatisch de laatst geactiveerde ingang door.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:..L 114 x B 76 x H 32mm
Gewicht:...196g
Bedrijfstemperatuur:............................0 tot 40°C
Behuizing: ....ABS
Zijprofielen:...metaal
Connectoren:.......................................voedingsconnector, RJ45, RJ12, RS232 (fig.1) schroefconnector, BNC-connector en scartconnector (fig.2)
Voeding (GOOZE-systeem)....................meegeleverd met de UTP-kabel
Voeding (stand-alone)...........................adapter (niet meegeleverd) met volgende specificaties: 24V DC en 1A

6. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtname van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
  - de geldende wetten, normen en reglementen;
  - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
  - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
  - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:
tel. + 32 3 778 90 80
website: http://www.niko.be
e-mail: support@niko.be

Support Nederland:
tel. + 31 183 64 06 60
website: http://www.niko.nl
e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking…).

7. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.

1. DESCRIPTION

Le module universel vous permet d'obtenir une image couleur de votre visiteur sur un téléviseur, un moniteur ou un PC. Pendant que vous voyez votre visiteur, vous pouvez également communiquer avec lui.

Le module est logé dans un châssis de couleur noire avec parois latérales métalliques et est muni des entrées et sorties suivantes:

- entrée RJ45 pour le câble UTP du répartiteur, du sélecteur
- sortie RJ12 pour le raccordement d'un téléphone;
- sortie RS232 pour le raccordement à un P.C. (voir la solution PC);
- connecteur à vis qui fournit 12V DC ou qui est utilisé comme contact libre de potentiel;
- fiche coaxiale (BNC) pour envoyer une image vidéo au moniteur;
- connecteur péritel pour le raccordement d'un téléviseur.

Le module universel est un concept 'plug and play': vous devez uniquement établir les connexions et programmer le signal vidéo.

2. MONTAGE

1. orange-blanc	1. Vsup (+)
2. orange	2. Ground (-)
3. vert-blanc	3. bus H
4. bleu	4. téléphonie (tip)
5. bleu-blanc	5. téléphonie (ring)
6. vert	6. bus L
7. brun-blanc	7. vidéo +
8. brun	8. vidéo -

Attention! ⚠
un câblage erroné peut sérieusement endommager les produits du système!

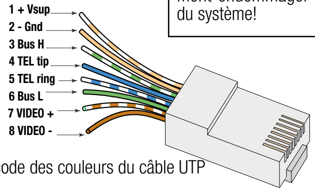


fig.1: code des couleurs du câble UTP

2.1. Raccordement à un téléviseur (via un câble péritel)

Les câbles suivants sont nécessaires (non fournis):

- câble UTP (code des couleurs voir fig.1) avec connecteurs RJ45 de part et d'autre.
- câble péritel (longueur max. 5m) avec connecteurs péritel de part et d'autre
- éventuellement: un câble de téléphonie avec connecteurs RJ12 de part et d'autre

Le câble UTP relie le répartiteur ou le sélecteur au module universel. Le câble péritel relie le module universel au téléviseur. Vous trouverez ci-dessous une illustration du câblage nécessaire:



fig.2: raccorder le système à un téléviseur via le module universel

- Si vous désirez non seulement voir votre visiteur sur l'écran télé, mais également entrer en conversation avec lui, il suffit de raccorder un téléphone au module universel au moyen d'un connecteur RJ12.
- Les pieds (4) fournis se fixent sous le module universel et vous permettent de placer l'appareil où bon vous semble. Placez-le de préférence près du téléviseur, car la longueur du câble péritel est limitée.

Remarque: si vous raccordez le téléphone au connecteur RJ12, le module universel doit être relié au central téléphonique (voir mode d'emploi des répartiteurs et sélecteurs).

2.2. Raccordement à un moniteur (via un câble coaxial)

Les câbles suivants sont nécessaires (non fournis):

- câble UTP (code des couleurs voir fig.1) avec connecteurs RJ45 de part et d'autre;
- câble coaxial à connecteur BNC (femelle) côté module universel;
- câble d'alimentation du moniteur pour raccorder le connecteur à vis du module universel (si le moniteur peut fonctionner sur 12V DC, 300mA);
- éventuellement: un câble de téléphonie avec connecteurs RJ12 de part et d'autre.
- Si le moniteur fonctionne sur 12V DC (max.300mA), le module universel peut alimenter le moniteur via le connecteur à vis. Dans ce cas, le moniteur ne reste pas sous tension en permanence.
- Un moniteur prévu pour fonctionner uniquement sur 230V (50Hz) doit rester sous tension en permanence pour pouvoir reproduire l'image. Le moniteur peut être commandé via un contact N.O. Déplacez à cet effet les 2 cavaliers (fig. 4). Le contact N.O. se ferme lorsqu'un signal vidéo est présent et peut être utilisé pour commander un relais auxiliaire.

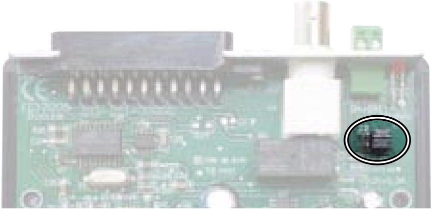


fig.3: déplacement des cavaliers (sortie 12V ou contact N.O.)

Remarque: Vous pouvez raccorder le câble coaxial au moniteur via un connecteur BNC, S-vidéo ou cinch (en fonction du moniteur utilisé). Les connecteurs et les raccords nécessaires ne sont pas fournis.



fig.4: raccorder le système à un moniteur via le module universel

Si vous désirez non seulement voir votre visiteur sur l'écran du moniteur, mais également entrer en conversation avec lui, il suffit de raccorder un téléphone au module universel au moyen du connecteur RJ12.

Remarques: Si vous raccordez le téléphone au connecteur RJ12, le module universel doit être relié au central téléphonique (voir mode d'emploi des répartiteurs et sélecteurs).

3. PROGRAMMATION

Via l'interface (16-651), vous placez le système en mode programmation ou en mode d'effacement. Pour une description détaillée de la programmation, consultez le mode d'emploi du 16-651.
La LED rouge sur le module universel donne un feed-back pendant la programmation:
- la LED rouge clignote à une cadence normale (1Hz): le mode programmation ou le mode d'effacement est actif!
- la LED rouge clignote plus rapidement:
  * en mode programmation: adresse sauvegardée
  * en mode d'effacement: poste intérieur effacé.

4. FONCTIONNEMENT

Lorsque la caméra est activée, l'image programmée apparaît directement à l'écran télé (indifféremment du canal de TV). La LED s'allume lorsque le module capte un signal vidéo.
- Si l'image n'apparaît pas automatiquement à l'écran télé lorsque l'on visionne une vidéo ou un DVD, il y a lieu d'inverser les bornes péritel (si deux câbles péritel sont raccordés). Si le magnétoscope ou le lecteur de DVD possède une entrée péritel, raccordez-y le module universel.
- Si votre téléviseur ne possède qu'une entrée coaxiale, utilisez la sortie coaxiale du module universel (voir '3.2. Raccordement à un moniteur via un câble coaxial').
- Au cas où vous ne disposeriez pas de suffisamment de connexions péritel, vous pouvez dédoubler les connexions via une prise multiple péritel (disponible dans le commerce). Dans ce cas, un automatic switch peut être très utile. Celui-ci enclenche automatiquement la dernière entrée activée.

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions:..L 114 x l 76 x H 32mm
Poids:..196g
Température de service:.......................de 0 à 40°C
Boîtier: ....ABS
Parois latérales:..................................métal
Connecteurs:.......................................connecteur d'alimentation, RJ45, RJ12, RS232 (fig.1), connecteur à vis, connecteur BNC et connecteur péritel (fig.2)
Alimentation (système GOOZE):.............fournie avec le câble UTP
Alimentation (autonome):......................adaptateur (non fourni) répondant aux spécifications suivantes: 24V DC et 1A

6. PRESCRIPTIONS LEGALES

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, normes et réglementations en vigueur;
  - l'état de la technique au moment de l'installation;
  - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
  - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:
+ 32 3 778 90 80
site web: http://www.niko.be
e-mail: support@niko.be

Support France:
+ 33 820 20 66 25
site web: http://www.niko.fr
e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée…).

7. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas ou pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.

1. BESCHREIBUNG

Das 16-656-01 ist ein Universalmodul und gehört zum Programm: Design - Zugangskontrollsysteme. Über das Universalmodul kann ein Farbbild des Besuchers auf einem Fernsehgerät, einem Monitor oder einem PC wiedergegeben werden. Während man den Besucher sieht, kann man auch telefonisch mit ihm/ihr kommunizieren. Das Modul ist in einem schwarzen Gehäuse mit Metallseitenprofilen eingebaut und hat folgende Ein- und Ausgänge:

- RJ45-Eingang für das UTP-Kabel vom Splitter bzw. Switcher;
- RJ12-Ausgang für den Anschluss eines Telefons;
- RS232-Ausgang zum Anschluss eines PC´s (siehe Software-Lösung);
- Schraubklemme zur 12V DC Versorgung oder als potentialfreier Kontakteingang;
- Koaxstecker (BNC) zur Videoübertragung auf die Monitore;
- Scartanschluss für den Fernsehgeräteanschluss.

Das Universalmodul ist ein ‘plug and play’-Konzept: Nur die Anschlüsse sind auszuführen und das Videosignal zu programmieren.

2. MONTAGE

1. orange - weiß	1. Vsup (+)
2. orange	2. Masse (-)
3. grün – weiß	3. Bus H
4. blau	4. Telephonie (Tip)
5. blau- weiß	5. Telephonie (ring)
6. grün	6. Bus L
7. braun - weiß	7. Video +
8. braun	8. Video –

Achtung! ⚠
Eine falsche Verdrahtung kann die Produkte im System schwer beschädigen!

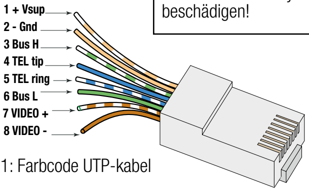


fig.1: Farbcode UTP-kabel

2.1. Verbindung mit einem Fernsehgerät (über ein Scartkabel)

Folgende Kabel werden benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten):

- UTP-Kabel (Farbkode s. Zeichnung 1) mit RJ45-Steckern an beide Enden;
- Scartkabel (Länge max. 5m) mit Scartsteckern an beiden Enden;
- eventuell: ein UTP-Kabel mit RJ12-Steckern an beide Enden.

Das UTP-Kabel verbindet den Splitter oder Switcher mit dem Universalmodul. Das Scartkabel verbindet das Universalmodul mit dem Fernsehgerät. Im Folgenden ist die erforderliche Verdrahtung dargestellt:



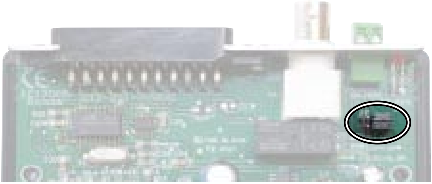
Zeichnung 2: Verbindung des Systems mit einem Fernsehgerät über das Universalmodul

- Falls man den Besucher nicht nur auf dem Fernsehgerät sehen, sondern auch mit ihm/ihr sprechen will, kann man über den RJ12-Anschluss ein Telefon mit dem Universalmodul verbinden.
- Durch Aufkleben der mitgelieferten Geräteaufstellfüße (4) auf der Unterseite des Moduls, kann das Universalmodul frei aufgestellt werden. Am besten wird es in der Nähe des Fernsehgerätes aufgestellt, da die Länge des Scartkabels beschränkt ist.

Hinweis: Falls ein Telefon an den RJ12-Anschluss angeschlossen werden soll, so muss das Universalmodul mit der Nebenstellenanlage verbunden werden (siehe Bedienungsanleitung des Splitters und Switchers).

2.2. Verbindung mit einem Monitor (über ein Koaxkabel)

Folgende Kabel werden benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten):
- UTP-Kabel (Farbkode s. Zeichnung 1) mit RJ45-Steckern an beide Enden;
- Koaxkabel mit (weiblichem) BNC-Stecker auf der Seite des Universalmoduls;
- Spannungsversorgungskabel des Monitors zum Anschluss an die Schraubklemme des Universalmoduls (falls der Monitor mit 12V DC, 300mA arbeitet);
- eventuell: ein UTP-Kabel mit RJ12-Steckern an beide Enden.
- Wenn der Monitor mit 12V DC (max. 300mA) arbeitet, so kann das Universalmodul den Monitor über die Schraubklemme versorgen. In diesem Fall liegt der Monitor nicht ständig an Spannung.
- Ein Monitor der nur mit 230V (50Hz) arbeitet, muss ständig an Spannung liegen um ein Bild darzustellen. Der Monitor kann über einen Schließerkontakt angesteuert werden. Man verändert hierzu die 2 Steckbrücken (s. Zeichnung 3). Der Schließerkontakt wird geschlossen sobald ein Videosignal vorhanden ist und kann zum Ansteuern eines Hilfsrelais verwendet werden.



Zeichnung 3: Steckbrücken umstecken (12V-Ausgang oder Schließerkontakt)

Hinweis: Man kann das Koaxkabel über einen BNC-, einen S-Video- oder einen Cinch-Stecker am Monitor anschließen (abhängig vom verwendeten Monitor). Steckverbinder und die eventuell benötigten Zwischenstecker werden nicht mitgeliefert.



Zeichnung 4: Das System über das Universalmodul mit einem Monitor verbinden

Falls man den Besucher nicht nur auf dem Monitor sehen, sondern auch mit ihm/ihr sprechen will, kann man über den RJ12-Anschluss ein Telefon mit dem Universalmodul verbinden.
Hinweis: Falls ein Telefon an den RJ12-Anschluss angeschlossen werden soll, so muss das Universalmodul mit der Nebenstellenanlage verbunden werden (siehe Bedienungsanleitung des Splitters und Switchers).

3. PROGRAMMIERUNG

Über das Interface (16-651) wird das System in den Programmiermodus oder Resetmodus gesetzt. Eine ausführliche Beschreibung der Programmierung findet man in der Bedienungsanleitung des 16-651.
Die rote LED auf dem Universalmodul gibt folgende Rückmeldung während der Programmierung:
- die rote LED blinkt mit normaler Geschwindigkeit (1Hz): Programmiermodus oder Resetmodus ist aktiv!
- die rote LED blinkt schnell:
  * im Programmiermodus: Adresse gespeichert.
  * im Resetmodus: Innentürstation gelöscht.

4. FUNKTIONSWEISE

Wird die Kamera aktiviert, so erscheint das programmierte Bild sofort auf dem Fernsehgerät (unabhängig davon auf welchem Kanal der Fernseher gerade eingestellt ist). Die rote LED leuchtet, sobald das Modul ein Videosignal empfängt.
- Falls das Bild nicht automatisch auf dem Fernsehgerät erscheint während man sich ein Video oder eine DVD ansieht, dann sollte der Scartanschluss gewechselt werden (für den Fall, das zwei Scartanschlüsse vorhanden sind). Falls der Videorecorder oder DVD-Spieler einen Scarteingang hat, so sollte das Universalmodul hieran angeschlossen werden.
- Falls das Fernsehgerät nur einen Koaxeingang hat, dann verwendet man den Koaxausgang des Universalmoduls (siehe ‘3.2. Verbindung mit einem Monitor (über ein Koaxkabel)’).
- Sollte das Fernsehgerät zu weinige Scartanschlüsse besitzen, so kann die Anzahl der Anschlüsse über eine Scartmehrfachanschlussbox verdoppelt werden (erhältlich im Fachhandel). In diesem Fall ist ein ‘Automatik Umschalter’ sehr geeignet. Dieser schaltet dann automatisch den zuletzt aktivierten Eingang durch.

5. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:....................................L114 x B76 x H32mm
Gewicht:...196g
Betriebstemperatur: ....0 bis 40°C
Gehäusematerial:................................ABS
Seitenprofile: ....Metall
Anschlüsse:...Netzteilstecker, RJ45, RJ12, RS232 (Zeichnung 1) Schraubklemme, BNC-Stecker und Scartbuchse (Zeichnung 2)
Spannungsversorgung (GOOZE-System):..erfolgt über das UTP-Kabel
Netzteil (stand-alone) ....Adapter (nicht im Lieferumfang erhalten) mit folgenden Spezifikationen: 24V DC und 1A

6. GESETZLICHE BESTIMMUNGEN

- Die Installation darf ausschließlich von einem Fachmann des Elektrohandwerks unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
  - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
  - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
  - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
  - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:

Web-site: http://www.niko.be; E-Mail: support@niko.be;
Hotline Belgien: +32 3 778 90 80
Hotline Moeller Deutschland:

Berlin: +49 30 701902-46	Hamburg: +49 40 75019-281
Düsseldorf: +49 2131 317-37	Frankfurt a.M.: +49 69 50089-263
Stuttgart: +49 711 68789-51	München: +49 89 460 95-218

Mail: gebaeudeautomation@moeller.net
Österreich: Moeller Gebäudeautomation UG Schrems 0043-2853-702-0
Hotline Slowakei: +421 263 825 155 – E-mail: niko@niko.sk

Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Moeller- oder Niko-EGH zurückbringen.

7. GARANTIEBESTIMMUNGEN

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpf ichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.

Read the complete manual before attempting installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The 16-656-01 is a universal module and is part of the range Access Control Design. Via the universal module, a color image of your visitor can be displayed on a TV, a monitor or pc. While seeing your visitor's image, you can communicate with him/her telephonically. The module has a black enclosure with metal side profiles and is provided with the following in- and outputs:
- RJ45 input for the UTP cable of the splitter, switcher
- RJ12 output for connection of a telephone set;
- RS232 output for connection to a pc (see pc pack);
- screw connector that sends 12V DC or is used as a potentialfree contact;
- coax plug (BNC) for sending a video image to the monitor;
- scart connector for connection of a TV set.

The universal module is a 'plug and play' concept: you only have to make the connections and program the video signal.

2. INSTALLATION

1. orange-white	1. Vsup (+)
2. orange	2. Ground (-)
3. green-white	3. bus H
4. blue	4. telephony (tip)
5. blue-white	5. telephony (ring)
6. green	6. bus L
7. brown-white	7. video+
8. brown	8. video-

Attention! ⚠
Wrong cabling can severely damage the products in an installation!

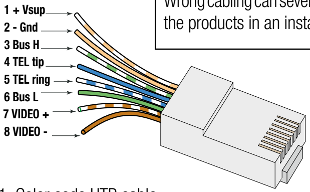


fig.1: Color code UTP cable

2.1. Connection to a TV set (via scart cable)

The following cables are required (not provided):
- UTP cable (color code see fig.1) with RJ45 connectors at both sides
- scart cable (length max. 5m) with scart connectors at both sides
- optional: telephone wire with RJ12 connectors at both sides

The UTP cable connects the splitter or switcher to the universal module. The scart cable connects the universal module to the TV set. The required cabling is shown on the figure below:



fig.2: connecting the system to a TV via the universal module

- If you not only want to see your visitor on your TV set, but also wish to talk to him/her, you can connect a telephone set to the universal module via the RJ12 connector.
- By gluing the 4 provided feet to the bottom of the universal module, you can place the appliance wherever you like. Preferably place it near the TV set, as the length of the scart cable is limited.

Note:
If you connect the telephone to the RJ12 connector, the universal module has to be connected to the telephone exchange (see user manual splitters and switchers).

2.2. Connection to a monitor (via coax cable)
The following cables are required (not provided):
- UTP cable (color code see fig.1) with RJ45 connectors at both sides
- coax cable with (female) BNC connector on the side of the universal module;
- power cable of the monitor for connecting the screw connector of the universal module (if the monitor can operate at 12V DC, 300mA);
- optional: telephone wire with RJ12 connectors at both sides
- If the monitor operates at 12V DC (max. 300mA), the universal module can power the monitor via the screw connector. In this case, the monitor is not continuously live.
- A monitor that only operates at 230V (50Hz) has to be continuously live for the image to be displayed. The monitor can be controlled via a N.O. contact. For this purpose, move the 2 jumpers (fig. 3). The N.O. contact closes if there is a video signal and can be used to control an auxiliary relay.

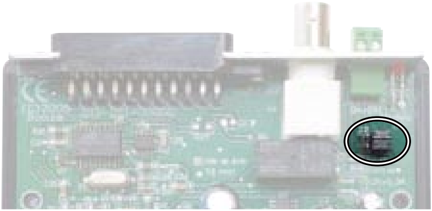


fig.3: moving the jumpers (12V output or N.O. contact)

Note: You can connect the coax cable to the monitor via a BNC, an S-video or a cinch connector (depending on the monitor used). Connectors and required intermediate parts are not supplied.



fig.4: connecting the system to a monitor via the universal module

If you not only want to see your visitor on your monitor, but also wish to talk to him/her, you can connect a telephone set to the universal module via the RJ12 connector.

Notes:

If you connect the telephone to the RJ12 connector, you have to connect the universal module to the telephone exchange (see user manual splitters and switchers).

3. PROGRAMMING

Via the interface (16-651), you enter the system's programming or reset mode. For an exhaustive description of the programming, see user manual of the 16-651.

The red LED on the universal module gives feedback during programming:

- the red LED blinks at normal speed (1Hz): the system is still in programming or reset mode!
- the red LED blinks faster:
  * in programming mode: address saved
  * in reset mode: internal unit deleted.

4. OPERATION

As soon as the camera is activated, the programmed image is immediately displayed on the TV set (regardless of the channel to which the TV set is tuned in). The red LED lights if the module receives a video signal.

- If the image is not automatically displayed on your TV when you are watching a video or DVD, exchange the scarts (in case of two scart connections). If the video or DVD player has a scart input, then connect the universal module to this input.
- If your TV set only has a coax input, use the coax output of the universal module (see'3.2. Connection to a monitor via coax cable').
- If you do not have enough scart connections, you can split the connections via a multiple scart connection box (available on the market). In this case an automatic switch is very suitable. This switch automatically transmits the last activated input.

5. TECHNICAL DATA

Dimensions:..L 114 x W 76 x H 32mm
Weight:..196g
Operating temperature: ....0 to 40°C
Enclosure: ....ABS
Side profiles:......................................metal
Connectors:...power supply connector, RJ45, RJ12, RS232 (fig.1) screw connector, BNC connector and scart connector (fig.2)
Power supply (GOOZE system).............supplied together with the UTP cable
Power supply (stand-alone)..................adapter (not provided) with following specifications: 24V DC and 1A

6. LEGAL WARNINGS

- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
  - The statutory laws, standards and regulations;
  - The state of the art technique at the moment of installation;
  - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
  - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:	Support UK:
+32 3 778 90 80	+44 1525877707
website : http://www.niko.be	http://www.nikouk.com
e-mail: support@niko.be	sales@nikouk.com

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect…).

7. GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o poner en servicio el producto.

1. DESCRIPCIÓN

El 16-656-01 es un módulo universal y forma parte de la gama Access Control Design. El módulo universal le permite obtener una imagen en color de su visitante en un televisor, un monitor o un PC. Mientras que usted está viendo a su visitante, también podrá comunicarse con él.
El módulo está alojado dentro de un armazón de color negro con paredes laterales metálicas y está provisto de las siguientes entradas y salidas:
- entrada RJ45 para el cable UTP del repartidor, del selector
- salida RJ12 para la conexión de un teléfono;
- salida RS232 para la conexión a un P.C. (ver la solución P.C.);
- conector de tornillo que suministra 12V DC o que se utiliza como contacto libre de potencial;
- clavija coaxial (BNC) para enviar una imagen de vídeo al monitor;
- conector peritel para la conexión de un televisor.

El módulo universal es un concepto ‘plug and play’ (pulsa y funciona): usted sólo tendrá que establecer las conexiones y programar la señal de vídeo.

¡Atención! ⚠
¡Un cableado incorrecto puede provocar daños graves en los productos del sistema!

2. MONTAJE

1. naranja-blanco	1. Vsup (+)
2. naranja	2. Ground (-)
3. verde-blanco	3. bus H
4. azul	4. telefonía (tip)
5. azul-blanco	5. telefonía (ring)
6. verde	6. bus L
7. pardo-blanco	7. vídeo +
8. pardo	8. vídeo -

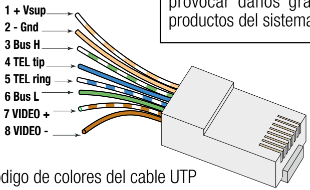


fig.1: código de colores del cable UTP

2.1. Conexión a un televisor (mediante un cable peritel)

Se precisarán los cables siguientes (no suministrados):
- cable UTP (código de colores ver figura 1) con conectores RJ45 por ambas partes.
- cable peritel (longitud máx. 5m) con conectores peritel por ambas partes
- eventualmente: cable UTP con conectores RJ12 por ambas partes

El cable UTP enlaza el repartidor o el selector al módulo universal. El cable peritel enlaza el módulo universal al televisor. A continuación verá una ilustración del cableado necesario:



fig.2: conectar el sistema a un televisor por medio del módulo universal

- Si usted desea además de ver a su visitante en la pantalla del televisor iniciar también una conversación con él, le bastará con conectar un teléfono al módulo universal por medio de un conector RJ12.
- Los soportes (4) suministrados se fijan debajo del módulo universal y le permiten colocar el aparato donde mejor le parezca. Colóquelo preferentemente cerca del televisor, pues la longitud del cable peritel es reducida.

Observación: si conecta el teléfono al conector RJ12, el módulo universal tendrá que ser conectado a una central telefónica (ver modo de empleo de los repartidores y selectores).

2.2. Conexión a un monitor (mediante un cable coaxial)

Se precisarán los cables siguientes (no suministrados):
- cable UTP (código de colores ver figura 1) con conectores RJ45 por ambas partes.
- cable coaxial con conector BNC (hembra) del lado del módulo universal;
- cable de alimentación del monitor para conectar el conector de tornillo del módulo universal (si el monitor puede funcionar con 12V DC, 300mA);
- eventualmente: cable UTP con conectores RJ12 por ambas partes.
- Si el monitor funciona a 12 V CC (máx. 300 mA), el módulo universal puede alimentar el monitor a través del conector de rosca. En tal caso, el monitor no está constantemente en funcionamiento.
- Un monitor que solamente funciona a 230 V (50 Hz) tiene que estar en funcionamiento en todo momento para mostrar imágenes. El monitor se puede controlar mediante un contacto N.A. Para ello, desplace los 2 puentes (fig. 3). El contacto N.A. se cierra si hay una señal de vídeo y se puede utilizar para controlar un relé de asistencia.



fig.3: desplazamiento de los elementos de unión (salida 12V o contacto N.A.)

Observación: Podrá conectar el cable coaxial al monitor mediante un conector BNC, S-vídeo o cinch (en función del monitor utilizado). Los conectores y los racores necesarios no se suministran.



fig.4: conectar el sistema a un monitor por medio del módulo universal

Si usted desea además de ver a su visitante en la pantalla del monitor iniciar también una conversación con él, le bastará con conectar un teléfono al módulo universal por medio del conector RJ12.

Observaciones:

Si conecta el teléfono al conector RJ12, el módulo universal tendrá que ser conectado a una central telefónica (ver modo de empleo de los repartidores y selectores).

3. PROGRAMACIÓN

Por medio de la interfaz (16-651), coloque el sistema en modo de programación o en modo de borrado. Para una descripción detallada de la programación, consulte el modo de empleo del 16-651. El LED rojo en el módulo universal da un feedback durante la programación:

- el LED rojo parpadea con una cadencia normal (1Hz): ¡el modo de programación o el modo de borrado está activo!
- el LED rojo parpadea con más rapidez:
  * en modo de programación: dirección guardada
  * en modo de borrado: aparato interior borrado.

4. FUNCIONAMIENTO

Cuando la cámara está activada, la imagen programada aparece directamente en la pantalla del televisor (indiferentemente del canal de TV). El LED se enciende cuando el módulo capta una señal de video.

- Si la imagen no aparece automáticamente en la pantalla del televisor cuando se visiona un vídeo o un DVD, se podrán invertir los bornes peritel (si hay dos cables peritel conectados). Si el vídeo o el lector de DVD tiene una entrada peritel, conecte ahí el módulo universal.
- Si su televisor no posee más que una entrada coaxial, utilice la salida coaxial del módulo universal (ver '3.2. Conexión a un monitor mediante un cable coaxial')
- En caso de que usted no disponga de suficientes conexiones peritel, podrá desdoblar las conexiones mediante una toma múltiple peritel (disponible en los comercios). En este caso, un automatic switch (un interruptor automático) puede ser muy útil. Éste conmuta automáticamente la última entrada activada.

5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones:.......................................largo 114 x ancho 76 x alto 32mm
Peso:..196g
Temperatura de servicio: ....de 0 a 40°C
Caja: ....ABS
Paredes laterales: ....metal
Conectores:...conector de alimentación, RJ45, RJ12, RS232 (fig.1), conector de tornillo, conector BNC y conector peritel (fig.2).
Alimentación (sistema GOOZE):.............suministrada con el cable UTP
Alimentación (autónoma): ....adaptador (no suministrado) que responde a las siguientes características: 24V DC y 1A

6. PRESCRIPCIONES LEGALES

- La instalación debe ser realizada por una persona competente, con arreglo a la normativa en vigor.
- Estas instrucciones deben entregarse al usuario. Deben adjuntarse al expediente de la instalación eléctrica, y transmitirse a cualquier eventual nuevo propietario. Se pueden obtener ejemplares adicionales en el sitio web o en el servicio de asistencia de Niko.
- Antes de proceder a la instalación, se debe tener en cuenta lo siguiente (lista no exhaustiva):
  - las leyes, normas y reglamentos en vigor;
  - el progreso tecnológico en el momento de la instalación;
  - las presentes instrucciones, que deben leerse antes de proceder a cualquier instalación específica;
  - las prácticas del sector.
- En caso de duda, puede ponerse en contacto con el servicio de asistencia de post-venta Niko o dirigirse a un organismo de control reconocido.

Asistencia en Bélgica:
+ 32 3 778 90 80
sitio web: http://www.niko.be
correo electrónico: support@niko.be

En el caso de un defecto de su producto, puede devolverlo a un distribuidor de Niko, acompañado de una descripción detallada de su queja (modo de utilización, defecto constatado, etc.).

7. CONDICIONES DE GARANTÍA

- Validez de la garantía: 2 años a partir de la fecha de entrega. La fecha de la factura de compra por el usuario sirve de fecha de entrega. Sin factura disponible, la validez de la garantía será de 2 años a partir de la fecha de fabricación.
- El usuario deberá comunicar a Niko por escrito cualquier disconformidad en los productos en un plazo máximo de 2 meses a partir del momento en que la detecte.
- En caso de que la disconformidad se constate, el usuario se beneficia de una reparación gratuita o sustitución gratuita, según criterio de Niko.
- Niko declina toda responsabilidad por defectos o daños derivados de una instalación incorrecta, de una utilización contraria o inadecuada, o de una transformación del producto.
- Las disposiciones vigentes de las legislaciones nacionales que afectan a la venta de bienes consumo y a la protección de los consumidores de los distintos países donde Niko procede a la venta directa o mediante empresas intermediarias, filiales, distribuidores o representantes fijos, prevalecen sobre las disposiciones anteriores.

Pred inštaláciou a aktiváciou systému si dôkladne preštudujte návod.

1. POPIS

16-656-01 je univerzálny modul a je súčasťou série Access Control Design. Pomocou tohto univerzálneho modulu uvidíte farebný obraz návštevníka na obrazovke TV, na monitore alebo na obrazovke PC. Súčasne s jeho zobrazením na obrazovke môžete s návštevníkom komunikovať cez telefón. Modul má čierne puzdro s kovovými bočnými profilmi a je vybavený nasledujúcimi vstupmi a výstupmi:

- vstup RJ45 pre UTP kábel deliča kanálov, prepínača

Výstup RJ12 na pripojenie telefónneho aparátu;

- Výstup RS232 na pripojenie k PC (viď PC balík);
- skrutkovací konektor, ktorý dáva 12 V DC alebo sa používa ako beznapäťový kontakt;
- koaxiálna zástrčka (BNC) na vysielanie obrazu na monitor;
- scart konektor na pripojenie TV prijímača.

Tento univerzálny modul patrí do koncepcie „plug and play“: vy ho musíte len zapojiť a naprogramovať obrazový signál.

2. INŠTALÁCIA

1. oranžovo-biely	1. Vsup (+)
2. oranžový	2. zem (-)
3. zeleno-biely	3. zbernica H
4. modrý	4. telefón (hovor)
5. modro-biely	5. telefón (zvonenie)
6. zelený	6. zbernica L
7. hnedo-biely	7. video+
8. hnedý	8. video-

Pozor!
Nesprávne zapojenie káblov môže poškodiť zariadenie.

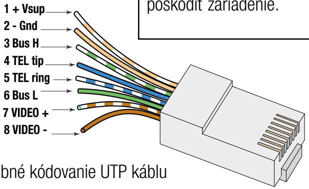


fig.1: Farebné kódovanie UTP káblu

2.1. Pripojenie k televíznemu prijímaču (káblom scart)

Potrebné sú nasledovné káble (nie sú súčasťou dodávky):

- UTP kábel (farebné kódovanie, viď obr. 1) s konektorom RJ45 na oboch stranách,
- kábel scart (dĺžka max. 5 metrov) s konektormi scart na oboch stranách,
- voliteľný telefónny kábel s konektormi RJ12 na oboch stranách.

UTP kábel spája delič alebo prepínač s univerzálnym modulom. Scart kábel spája univerzálny modul s televíznym prijímačom. Požadované káble sú zobrazené na nasledujúcom obrázku:



16-656 16-672

TV

obr. 2: pripojenie systému k TV prijímaču cez univerzálny modul

- Ak svojho návštevníka nechcete na televíznej obrazovke len vidieť, ale chcete s ním aj hovoriť, môžete pripojiť telefónny aparát k univerzálnemu modulu pomocou konektora RJ12.
- Nalepením 4 dodaných nožičiek na spodok univerzálneho modulu môžete umiestniť zariadenie tam, kde potrebujete. Najlepšie v blízkosti TV prijímača, pretože dĺžka scart káblu je obmedzená.

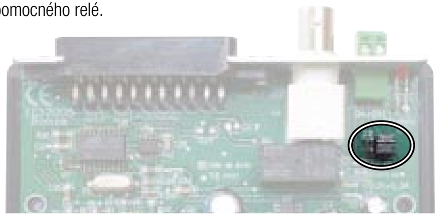
Poznámka:

Ak pripájate telefón ku konektoru RJ12, univerzálny modul musí byť pripojený k telefónnej ústredni (viď manuál pre deliče a prepínače).

2.2. Pripojenie k monitoru (cez koaxiálny kábel)

Potrebné sú nasledovné káble (nie sú súčasťou dodávky):

- UTP kábel (farebné kódovanie, viď obr. 1) s konektorom RJ45 na oboch stranách,
- koaxiálny kábel (samica) s konektorom BNC na strane univerzálneho modulu;
- napájací kábel monitoru na pripojenie skrutkového konektoru univerzálneho modulu (ak môže monitor pracovať pri 12V DC, 300 mA);
- voliteľný telefónny kábel s konektormi RJ12 na oboch stranách.
- Ak monitor pracuje pri 12V DC (max. 300 mA), možno ho napájať univerzálnym modulom cez skrutkový konektor. V takomto prípade nie je monitor trvalo pod prúdom.
- Monitor, ktorý pracuje len pri 230 V (50 Hz), musí byť pre zobrazovanie obrazu trvalo pod prúdom. Tento monitor môžete ovládať cez N. O. (normálne otvorený) kontakt. Na tento účel premiestnite dve prepojky (obr. 3). V prítomnosti obrazového signálu sa N. O. kontakt zatvorí a môže sa použiť na ovládanie pomocného relé.



obr. 3: premiestnenie prepojok (12 V výstup alebo N. O. kontakt)

Poznámka: Koaxiálny kábel môžete pripojiť k monitoru pomocou konektora BNC, S-video alebo „cinch“ (podľa toho, aký monitor používate). Tieto konektory a potrebné medzikusy nie sú súčasťou dodávky.



obr. 4 pripojenie systému k monitoru pomocou univerzálneho modulu

Ak svojho návštevníka nechcete na monitore len vidieť, ale chcete s ním aj hovoriť, môžete pripojiť telefónny aparát k univerzálnemu modulu pomocou konektora RJ 12.

Poznámky:

Ak pripájate telefón ku konektoru RJ12, univerzálny modul musí byť pripojený k telefónnej ústredni (viď manuál pre deliče a prepínače).

3. PROGRAMOVANIE

Pomocou rozhrania (16-651) môžete programovať systém alebo resetovať režim. Vyčerpávajúci popis programovania nájdete v manuáli pre 16-651.

Počas programovania dostávate pomocou červenej LED diódy spätnú väzbu z univerzálneho modulu:

- červená LED dióda bliká normálnou rýchlosťou (1 Hz): systém je stále v režime programovania alebo resetovania.
- červená LED dióda bliká rýchlejšie:
  * v režime programovania: adresa uložená
  * v režime resetovania: interná jednotka vymazaná.

4. PREVÁDZKA

Hneď po aktivovaní kamery sa na televíznom prijímači zobrazí naprogramovaný obraz (bez ohľadu na kanál, na ktorý je TV prijímač naladený). Ak modul dostáva obrazový signál, červená LED dióda svieti.

- Ak sa obraz na TV prijímači neobjaví automaticky pri sledovaní videa alebo DVD, vymeňte scart konektory (v prípade, že máte dve pripojenia cez scart). Ak má video alebo DVD prehrávač vstup scart, pripojte k nemu univerzálny modul.
- Ak má TV prijímač len koaxiálny vstup, použite koaxiálny výstup z univerzálneho modulu (viď 3.2. Pripojenie k monitoru cez koaxiálny kábel).
- Ak nemáte dostatok scart konektorov, môžete ich získať pomocou rozbočovača scart (možno zakúpiť v predajni). V takomto prípade bude veľmi vhodné použiť automatický prepínač. Prepínač automaticky vysiela posledný aktivovaný vstup.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery:..D 114 x Š 76 x V 32 mm
Hmotnosť: ....196 g
Pracovná teplota: ....0 až 40° C
Puzdro:...ABS
Bočné profily:......................................kov
Konektory: ....napájací konektor, RJ45, RJ12, RS232 (obr. 1) skrutkový konektor, BNC konektor a scart konektor (obr. 2)
Napájanie (GOOZE systém) ....dodané spolu s UTP káblom
Napájanie (samostatné) ....adaptér (nedodávaný) s nasledujúcimi špecifikáciami: 24 V DC a 1A

6. ZÁKONNÉ UPOZORNENIA

- Inštaláciu musí vykonať autorizovaný oprávnený pracovník a musí byť v súlade so zákonnými predpismi a normami.
- Táto užívateľská príručka musí byť odovzdaná používateľovi. Musí byť súčasťou súboru dokumentácie k elektrickej inštalácii a musí prejsť na každého ďalšieho vlastníka. Ďalšie kópie sú k dispozícii na webovej stránke Niko alebo prostredníctvom služby podpory.
- Počas inštalácie treba brať ohľad na nasledovné (nie len body uvedené v tomto zozname):
  - Zákonné predpisy, štandardy a regulácie;
  - Technológia v danom stave v momente inštalácie;
  - Táto užívateľská príručka, ktorá musí byť naštudovaná v rozsahu potrebnom k danej inštalácii, uvádza iba všeobecné predpisy;
  - Pravidlá správneho vypracovania
- V prípade otázok môžete kontaktovať službu podpory firmy Niko.

Podpora Belgicko:	Podpora Slovensko:
+32 3 778 90 80	+421 263 825 155
webová stránka: http://www.niko.be	http://www.niko.sk
e-mail: support@niko.be	e-mail: niko@niko.sk

V prípade poruchy môžete výrobok vrátiť oficiálnemu predajcovi Niko, spolu s jasne popísanou reklamáciou (podmienky používania, podrobný popis poruchy...).

7. USTANOVENIA ZÁRUKY

- Záručná lehota: 2 roky od dátumu dodania. Dátum dodania je dátum nákupu výrobku zákazníkom, uvedený na faktúre. V prípade neexistencie faktúry platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Niko o vade do dvoch mesiacov od zistenia poruchy.
- V prípade nesplnenia funkčnosti má zákazník právo na bezplatnú opravu alebo náhradu (rozhodne firma Niko).
- Spoločnosť Niko nezodpovedá za poruchu alebo poškodenie v dôsledku nesprávnej inštalácie, nevhodného alebo nedbalého používania, alebo nesprávneho zaobchádzania alebo dopravy tovaru.
- Záväzné predpisy národnej legislatívy, týkajúcej sa predaja tovaru zákazníkom a ich ochrany v krajinách, kde spoločnosť Niko predáva, priamo alebo prostredníctvom partnerských alebo dcérskych spoločností, obchodných reťazcov, distribútorov, agentov alebo stálych obchodných zástupcov, majú prednosť pred pravidlami a predpismi, uvedenými vyššie.

nv **Niko** sa Industriepark West 40, BE-9100 Sint-Niklaas
tel +32 (0)3 778 90 00 — fax +32 (0)3 777 71 20
e-mail: support@niko.be — www.niko.be

PM016-65601R07501